



16. MARX A LAURA ET PAUL LAFARGUE, A PARIS**

Londres, le 15 février 1869.

Cher Paul et ma bien-aimée Cacadou,

Vous connaissez le jugement de Falstaff sur les vieux: ce sont tous des cyniques. Vous ne serez donc pas surpris que je passe sur ce fait manifeste: mon très long silence. Je saute tout de suite *in medias res*, tournant le dos aux péchés du passé.

Je dois d'abord vous dire franchement que je me fais beaucoup de soucis pour la santé de Laura. Je ne sais comment m'expliquer la vie retirée qu'elle mène depuis longtemps. Le fait que mes amis comme Dupont n'arrivent pas à la voir accroît mes craintes. Dès que j'aurai pris un certain nombre de dispositions, je me rendrai auprès de vous dans le seul but de voir mon enfant. Après la publication du *18 Brumaire de Louis Bonaparte*, il se pourrait que je ne sois pas tout à fait en sécurité à Paris. Aussi ne faites pas la moindre allusion à mon projet secret dans vos lettres.

1. Richard BETHEL, lord WESTBURY (1800–1873): lord-chancelier de 1861 à 1865.

2. John FOSTER: *An Essay on the principle of commercial exchanges* [Essai sur le principe des échanges commerciaux]. Londres, 1804.

Je suis très reconnaissant au petit Fouchtra¹ de la peine qu'il se donne pour tenir son grand-père au courant des parutions actuelles. Le livre de Vermorel² m'a beaucoup amusé. Globalement je suis d'accord avec les jugements qu'il porte sur les gens qui ont joué un rôle en 1848, rôle auquel la sélection naturelle ne les avait pas destinés. Il y en a néanmoins un certain nombre qu'il prend trop au sérieux – par ex. Odilon Barrot, *la nullité grave**. Ce qui lui manque, c'est une connaissance des subtiles nuances de classe* représentées – plus ou moins inconsciemment comme dans le cas de Ledru-Rollin – par ces hommes provisoires mais non providentiels. *Il y a quelque chose qui cloche**: sa tentative répétée pour défendre, d'ailleurs avec beaucoup d'habileté, cet étrange mélange de *chevalier d'industrie**, d'utopiste et de critique, j'ai nommé E. Girardin. En ce qui concerne sa critique – non des hommes, mais des mesures prises – on sent partout et à chaque instant *l'ignorance et l'arrogance proudhoniennes**.

*L'ouvrier artiste** n'est pas de mon goût. La seule chose qui me plaise, c'est le portrait de Blanqui, que j'ai envoyé à Beesly pour le guérir des curieux préjugés que lui a inspirés le livre de cette *vieille cocotte** de Daniel Stern³. Un jour où nous l'avions à dîner, il me demanda naïvement si Blanqui n'était pas l'un de ces hommes *non respectables* du genre de Bradlaugh. Je ne pus m'empêcher de rire dans ma barbe en entendant ce jugement porté sur les personnages révolutionnaires, jugement bien digne de John Bull⁴. Je lui demandai si Catilina, son héros, avait été un homme «respectable»⁵.

Ce qui m'amuse le plus dans *Le Peuple*⁶, c'est le fait – bon exemple de l'ironie de l'histoire – que ces proudhoniens savants sont contraints d'être des *Gens de lettres**, rôle qu'ils méprisent par-dessus tout et qui pourtant est le seul vrai rôle qu'ils puissent jouer, la seule chose pour laquelle ils soient faits.

Le récit vivant que Paul a fait de son aventure avec Mademoi-

1. Charles-Etienne Lafargue.

2. Auguste Vermorel, fondateur, en 1866, du *Courrier français*, publia *Les Hommes de 1848* à Paris en 1869.

3. Daniel STERN: Pseudonyme de Marie d'Agoult, écrivain français.

4. John Bull: l'Anglais moyen.

5. Allusion à l'article de Beesly: «Catilina as a party leader» [Catilina chef de parti], paru dans la *Fortnightly Review* (mai-août 1865). Catilina y est présenté sous les traits d'un révolutionnaire.

6. *Le Peuple français*, journal bonapartiste.

selle Royer⁷ a amusé Engels et ma modeste personne. Je n'ai nullement été étonné de son échec. Il se souviendra qu'immédiatement après avoir lu sa préface à l'ouvrage de Darwin je lui ait dit que c'était une bourgeoise. C'est la lutte pour la vie dans la société anglaise – la guerre de tous contre tous, *bellum omnia contra omnes* – qui a conduit Darwin à découvrir que la lutte pour la vie est la loi qui prévaut dans le monde «bestial» et végétal. Le darwinisme en revanche considère cela comme une raison déterminante pour la société humaine de ne jamais s'émanciper de sa nature bestiale.

Je ne vois vraiment pas ce que je peux faire de plus pour la *Misère de la Philosophie*. L'affaire a été compromise dès le départ. Il aurait fallu d'emblée accuser réception des livres avec nos remerciements mais il est trop tard pour rattraper la chose maintenant. J'ai écrit à Meissner de voir du côté de Vogler, mais si nous réussissons à mettre la main sur ce vagabond, nous n'en tirerons sans doute pas grand-chose. Le plus ennuyeux c'est que Vieweg, non seulement conserve le livre, mais encore le confisque. S'il en faisait une nouvelle publicité à 2 frs. l'exemplaire, il pourrait le vendre peut-être. Lafargue devrait lui en parler dans ce sens⁸.

Je crains de ne pas pouvoir faire grand-chose pour ce projet de nouveau journal⁹. En tout cas je ferai de mon mieux. Cowell Stepney ne fera jamais l'avance des 12000 frs. C'est un imbécile plein de bonnes intentions qui gaspille son argent de façon particulièrement absurde. Le *Social Economist*¹⁰, une publication particulièrement stupide du vieux Holyoake qui fait son petit Cromwell, vit grâce à la bourse de Stepney. Il n'y a pas d'entreprise saugrenue

7. Lafargue avait pris contact avec Clémence Royer, écrivain français, pour une traduction du Livre premier du *Capital*. Mais Marx émit de fortes réserves, étant donné les opinions bourgeoises de Mlle Royer, et le projet n'aboutit pas.

8. *Misère de la philosophie. Réponse à la philosophie de la misère de M. Proudhon*, rédigé par Marx à Bruxelles en 1846–1847 avait été publié en 1847 simultanément par deux éditeurs: C. G. Vogler, membre de la Ligue des communistes, à Bruxelles, et A. Frank à Paris. La lutte accrue contre les éléments proudhoniens au sein de l'AIT suscita un regain d'intérêt pour ce livre devenu extrêmement rare. On ignore le résultat des démarches de Paul Lafargue auprès de l'éditeur.

9. Lafargue projetait la publication dès février 1869 d'un hebdomadaire politique, *La Renaissance*, auquel auraient collaboré des blanquistes et des républicains. Lafargue lui-même rédigea 2 articles pour le n° 1: l'un sur le proudhonisme, l'autre sur le *Manifeste*. Mais le projet avorta.

10. *The Social Economist. Industrial Partnerships. Record and Cooperative Review*: Mensuel des sociétés coopératives paraissant à Manchester.

aux apparences philanthropiques dans laquelle il n'ait mis le doigt ou plutôt la bourse. Mais quand on veut l'engager à faire quelque chose de plus important, il n'en a ni la volonté ni les capacités.

Notre Internationale fait de gros progrès en Allemagne. Notre nouveau plan, celui que j'ai proposé, de n'admettre que des membres individuels et de vendre à 1 d. nos cartes d'adhérent avec, reproduits au dos, nos principes en allemand, en français et en anglais, fonctionne bien. Jung devient de jour en jour un peu plus le genre monsieur «bien». Le ton onctueux, affecté et la suffisance avec lesquels il laisse tomber ses paroles d'or et débite ses longues histoires, deviennent vraiment insupportables. Dupont le lui a dit, lui faisant aussi remarquer qu'il (Jung) avait même l'habitude de mettre les mains dans les poches en parlant et de faire sonner son argent. Mais il n'est quand même pas si mauvais que ça.

Une vieille connaissance à moi – le russe Bakounine – avait ourdi une gentille petite conspiration contre l'Internationale. Après s'être brouillé avec la Ligue de la Paix et de la Liberté et s'être séparé d'elle à son dernier congrès de Berne¹¹, il est entré à la section romande de notre association à Genève. Très vite il a entortillé notre brave vieux Becker¹², toujours avide d'action et d'aventures excitantes, mais qui n'a guère l'esprit critique, un enthousiaste du genre Garibaldi, facile à influencer. Eh bien, Bakounine a donc conçu le projet de l'«Alliance internationale de la Démocratie socialiste»¹³ qui devait constituer en même temps une branche de notre Internationale et une nouvelle Association internationale indépendante, «chargée spécialement d'élaborer les principes philosophiques supérieurs, etc., du mouvement prolétarien». Et effectivement, par ce tour de passe-passe habile, notre association se serait retrouvée sous la direction de Bakounine qui aurait eu la haute main sur elle. Leur façon d'opérer était tout à fait typique. Ils ont envoyé dans notre dos à Paris, à Bruxelles, etc., leur nouveau programme¹⁴ avec en tête des signataires le nom du vieux Becker – ils ont également envoyé des émissaires. Ce n'est qu'au dernier moment qu'ils transmirent les documents au Conseil général de Londres. Nous nous sommes débarrassés de

11. Le Congrès de la Ligue de la Paix et de la Liberté s'était tenu à Berne le 23 septembre 1868.

12. Johann Philipp Becker.

13. Voir lettre de Marx à Engels du 13 janvier 1869, note 3.

14. Le programme de l'Alliance de la Démocratie socialiste.

ce bébé moscovite par une décision en bonne et due forme¹⁵. Toutes nos sections ont approuvé la décision prise. Evidemment, le vieux Becker a maintenant une dent contre moi (tout comme Schily par solidarité), mais, malgré toute l'amitié personnelle que j'ai pour Becker, je ne pouvais laisser passer sans réagir cette première tentative de désorganiser notre association.

Est-ce que Dupont vous a raconté que le distingué Vésinier s'est fait exclure de l'illustre branche française comme vil calomniateur? *En revanche**, il est devenu le héros reconnu de *La Cigale* qui s'en est ouvertement pris à «l'équivoque Conseil général à Londres» et ses acolytes à *Bruxelles**.

Maintenant, mes chers enfants, adieu, embrassez le petit Fouchtra de ma part et pensez à

Old Nick.

1. Voir lettre de Marx à Engels du 13 février 1869, note 2.

2. Sigismund Borkheim.

3. Le 10 février 1869, Sigismund Borkheim avait adressé à Engels, en sollicitant son avis, les matériaux d'un article qu'il projetait d'écrire sur Bakounine et qui devait paraître dans la *Zukunft*.